

Unghvár, február. 13.
1864.

FELVIDÉK.

Második évi folyam
7. szám.

VEGYES TARTALMU HETILAP.

S

az ungh- és zemplénmegyei gazdasági egyletek, az ungh-szerednyei borászati társulat,
és az unghmegyei takarékpénztár

HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Megjelen minden Szombaton
Előfizetési ára: Egy évre 6 for.
Fél „ 3 „
Hirdetések jutányosan közöltetnek.

Felölös szerkesztő s kiadó tulajdonos
Bánóczy Ferencz.

Szerkesztő és kiadó hivatal, hová a kéziratok és
előfizetési pénzek küldendők, szobránczi utca
913 szám.
363

Észrevételek az unghvári Casinó-egyletről.

A „Felvidék“ f. évi 4-dik számában közölt „Gondolatok az olvasó-egyletről“ című cikk elolvasása után én is gondolatokba merültem a fölött, vajon mi módon lehetne egyletünket jelenlegi tespedő állapotából oly helyzetbe hozni, mely szerint hivatalának megfelelő: az erők központosítása, s a közszellem alkotója lenne; így gondolta ezt a legnagyobb magyar is, midőn a pesti nemzeti casinót létre hozta.

„Nagy fába vágom fejszém, fogják mondani t. olvasóim, ha reformátorként ütöm fel fejemet az unghvári casinót illetőleg, s én magam is azt hiszem, hogy sok akadályal kellene küzdenie annak, ki tekintetben a vezér szerepet elvállalna; de utoljára is hozzá kell szólnunk, ha azt nem akarjuk, hogy ezen egyik legrégebbi casinó-egylet, mely hajdanában a megyének és városnak valódi szellemi gyűlése volt — ma holnap kávéház zá aljasuljon.

Ne tessék megharagudni — igazat mondom, mert himezés-hámozással nem törünk át egy had-oszlopon.

Tisztelet a kivételeknek uraim! (mert örömmel tapasztalom, hogy vannak még pedig számos tagjai egyletünknek, kik kivétel alá esnek) de az igazat megvallva, egy nagy része az egylet közönségének (közönség alatt azt értem, kik nemesak névleg tagjai az egyletnek, de abban rendszeresen megjelennek) nem is tekintik azt egyébként mint kávéház zá aljasuljon.

Nem tudom, vajon benne van-e az alapszabályokban, hogy főveggel fejünkön megjelenhetünk az egyletben, de én azt hiszem hogy igen, mert ha nem volna benne, akkor teljes lehetetlen, hogy a felügyelőség által ezen tiszteletlen eltüretnek.

Az első teendője volna tehát egyletünknek az alapszabályok átvizsgálása, s ha szükséges, módosítása; sőt többet mondom; én azon indítványval bátorodom fellépni, hogy az egylet bukassa meg a casinót s alakuljon át olvasó-egyletté;

Lássuk mit nyerhet és mit veszíthet ez által.

Megnyeri azt, hogy minden művelt ember, ki olvasás, társalgás, s más ily nemesebb szórakozás végett megy az egyletbe, azt ott fel is találja; míg most ha talál is olvasni valót, nem olvashat, de társalogni sem társaloghat, mert a kártyázó és tekező szobában oly dongás szokott lenni, a mit fülsértő lármanak is nevezhetünk; s a mely a szomszéd szobában lévő olvasó közönséget is zavarja.

Ha az egyletből a teke-asztalt, és a kártyát kiszoríthatnók, igaz, hogy azon tagok, kik egyedül kártyázni és tekezni járnak az egyletbe, kimaradnának, s a jövedelem esökkennék; de esökkennék egyszersmind a kiadás is, mert az olvasó-egylet két szobában jól megférne, a harmadik szoba évi-bére pedig mely legalább is 100 forint — megtakaríthatnók.

Az egyik szobát elfoglalná az olvasó- a másikat a társalgó közönség.

Kérdem már most, vajon mit vesztenénk ez által?

Elvesztenénk egy teke asztalt (az az hogy ennek is megnyernök az árát) a melyet minden

kávéházban megtalálhatunk, s elvesztenénk néhány oly tagot kik füstölni, és kártyázni járnak az egyletbe, de kik helyett bizton nyerünk új s finomabb műveltségű tagokat, olyanokat; a minőkre az egyletnek minél nagyobb számban van szüksége, hogy irányt-adó lehessen.

De tulajdonképen miből áll az unghvári casinó egylet? van-e elegendő újság-lapja, tudományos folyóirata, s becsületes könyvtára?

Újságlapja néhány van, de lehetne több is azaz minden magyar lapnak meg kellene lenni; mert ha csak azért tartunk casinót, hogy 6 forintért 7—8 féle újságot olvassunk el, akkor ismét nem nyerünk semmit, mert 4—5 féle lapot bármely kávéházban, vagy czukrászatban is olvashatunk — ingyen.

Folyóiratunk a casinóban egyetlen egy sincs. Könyvtárunk van, de könyveink ninesenek; tudtommal 15 év óta egyetlen egy könyvet sem szereztünk, sőt a mi volt is, a rossz kezelés miatt szétment.

Kávéház ez uraim, nem olvasó-egylet!

Azt fogják erre sokan mondani, hogy nem fizetik a részvényeket; igaz, ez egyik legnagyobb hátrány a szellemi előhaladásban, — de tessék elhinni, hogy mihelyt 200 forintunk volna megtakarítva, s annak hová fordítása céljából összejönne; azok a kártyázó, füstölő, és tekező süveges hősök, kik mindenestre többségben vannak, nem engednék még csak a Budapesti Szemlét sem meghozatni 10 frtért, hanem oda szavaznának, hogy a kártya asztalok behuzattassanak viaszkos vászonnal, hogy a kártya jobban csúszhasson rajtuk: — a tekehez új dákokat, s golyókat rendeltetnének, s a bútorokat, sakktáblákat sat. javíttatnák!

Ez azonban nem azt teszi, hogy a részvénydíjakat ne fizessük, sőt inkább erkölcsi kötelességnek tartjuk mindenkire nézve, ki magát a tagok közé beirta, hogy fizesse be tartozását, s ne engedje nevét — ily ügyben a bíróság elé hurcoltatni; de felhoztuk csupán azért, hogy azok — kik attól félnek, hogy az egyleti tagok száma azon esetben, ha olvasó-egyletté alakul — lepad — előre is tájékozassák magukat a kimaradandó tagok minőségéről.

A részvénydíj fizetésre egyébként azon megjegyzésünk van, hogy az egylet e tekintetben is legokosabban tenné, ha az alapszabályok értelmében csak azokat tekintené tagokul, kik a díj egy részét az aláíráskor azonnal befizetnék; ez által eleinte ismét kimaradna egy pár tag, de később, ha látnák, hogy contóra nem lehet a kártya-asztalt, kanapét és levegőt rontani, nagynehezen kiszurnák ők a csekélységet is.

Nincs, nem hiszem hogy legyen casinó-egylet az országban, melynek fényesebb multja lenne mint az unghváriak; de viszont nem hiszem, hogy legyen casinó-egylet ez időben, mely szomorúbb sajnálandóbb állapotban lenne, mint az unghvári.

A bajt orvosolnunk kell ideje korán, ne hogy késő legyen.

Ha bevárjuk, míg az egylet jobb s kiválóbb tagjai elmaradoznak, akkor sokkal nehezebb lesz az átalakítás, valamint nehezebb azon épületkijavítása is, melynek falai bemohosodnak.

Oda kell tehát törekednünk, hogy azon férfiaknak, kik egy nemesebb eszmétől vezéreltetve minden áron fel akarják tartani a szellemi műveltség eme központját — addig nyújt-

sunk segédkezet az újjáalkotáshoz, míg tevékenységünkben el nem zsibbadnak.

Ne várjuk be, míg minket kiszorítanak, hanem inkább mi szorítsuk ki azokat, kik az egylet tekintélyét nem emelni, de inkább aláásni iparkodnak.

Van ezuttal a casinónak körülbelül 120 tagja, maradjon el ennek azon esetben, ha olvasó-egylet alakítunk egy harmada, még akkor is megélhetünk, s több szellemi élvezetben részesülhetünk, mint jelenleg; de biztosítom az olvasó-egylet barátjait, hogy nem 80, de 140 tagot összefogunk szerezni, csak alakuljunk át mielőbb.

A könyvtára nézve is kedvező kilátásunk lehet, mert megvagyok arról győződve, hogy minden egyes tagja az olvasó egyletnek, szívesen fel fog ajánlani egy pár könyvet, ha fogja látni, hogy gyűldénk szellemi gyűlése leend. —

Még egyet.

Van itt Unghvárot egy könyvtár, melynek tulajdonosa nines.

Ez az unghi lelkes nők könyvtára, tehát a megye szebb közönségé!

Vajon nem lehetne-e ezen könyvtárt meghódítani az olvasó egylet részére.

Nem akarom én azt, hogy a lelkes nők az olvasó egyletnek ajándékozzák; csupán azt ajánlom, hogy adják át rendeltetésünk, illetőleg felügyeletünk alá, s egyesüljenek velünk. Vagy is érthetőbben: vegyen fel az egylet külső tagokat is, olyanokat t. i. kik nem akarnak vagy nem akarhatnak az egylet helyiségeiben olvasni, hanem otthon. Ily külső tagjai pedig lennének a nők.

Eddig például fizettek évenként 5 forintot a könyvtár gyarapítására, most, mint az egylet külső tagjai — ne fizessenek többet 2 forintnál, s ezért egész éven át olvashassanak a már meglevő, s még ezután szerzendő könyvekből.

Az ezen díjából bejövendő összeg pedig mindig az irodalom újabb termékeire fordíttassék.

En azt hiszem, hogy ily külső tagja is akadna legalább 60 az egyletnek.

Az ekképen átalakítandó egylet aztán kezébe ragadhatná a haladás s felvilágosodás zászlóját, s terjesztené a műveltséget s a finomabb ízlést nemesak saját tagjai közt, de az egész megyében; magától értetődően, hogy megyénk előkelői valamint névleg úgy tetteleg is részesei lennének az egyletnek.

Más megyékben és városokban mihelyt alkalom nyílik tenni valamit a tudomány és szépművészetek érdekében az olvasó- és casinó-egyletek adják az irányt a nagy közönségnek; — nálunk ha egyesek nem akadnak, nines testület mely arra hivatala lenne, kivéven a gazdasági egyletet a melynek azonban másfelé kell irányzani törekvését, s amely testület a maga körében már eddig is sokat tett.

A ki jobbat tud, szóljon hozzá e tárgyhoz én egyelőre csupán ennyit akartam mondani. *)

Egy részvényes tag.

*) Ezen érdekes ügy megvitására lapunkat szívesen felajánljuk Szerk.

Kimutatása

az anghvári szegények javára f. hó 2-án rendezett táncvizsgalom jövedelmének

Második éve immár, hogy városunk — szegényei némi felségelésre — táncmulatságot rendez, s ezen korszerű eszme valamint a mult-egy ez évben is igen szépen gyümölcsözött; minek bizonyosságul alulírott, mint a táncvizsgalom rendezője, kötelességemnek tartom, az ebből eredő jövedelmet részletesen kimutatni, megjegyezvén: hogy a táncvizsgalom estéjén, részint pedig az előtt s az után egyesek is járultak kegyes adakozásaikkal a szent célhoz, kiknek becses neveket — hálás elismerés jeleül — ide igatni bátorodom; fájdalommal kell azonban tapasztalnom, hogy épen azok nevei nem olvashatók e kimutatásban, kik kifogás nélkül hozhattak volna áldozatot, ez ember-baráti szent célra.

Azon jötevők névsora kik a táncvizsgalomban meg nem jelenhettek s még is adakoztak.

	Bevétel	Kiadás
	ft. kr.	ft. kr.
Gróf Buttler Ö méltósága	10	
Gróf Buttler Sándorné Ö méltósága	10	
Gróf Török Napoleón	5	
Tettes Oesváry Gábor	5	
T. ez. Veinberger Albert	5	
Tettes Ivánesy István	5	
„ Ambrózy Antal	3	
„ Szalgó György	2	
„ Kovács János városi jegyző	2	
„ Andrejkovics Endre	2	
„ Freudhofer József	2	
T. ez. Veinman Leopold	2	
„ Vidra Ferdinand	2	
„ Polák Mojzes	1	
„ Kalcsinszky Felix	1	
T. Lipsey Ilka kisasszony	1	
Tettes Duresák Dezső	1	
T. Homiesko János	1	
T. ez. Brak Adolf	1	
„ Eisenstädter Manach Rabbi	1	
„ Veinberger József özvegye	1	
„ Kornstein János	1	
„ Veisbach Mark	1	
	ft. 65	
A pénztárnál bejött összesen	369	60
A ruhátár használatáért bejött	10	
Felmaradt gyertyákért bejött	—	60
Összes jövedelem	445	20
Diszjumentekre kiadás		49
Világítás		33
Zene		25
Terem		25
Meghívó jegyekért		10
Külföldi apróképek kiadások		60

Bevétel 445 ft 20 kr. Kiadás 152 ft 97 kr.

Levonván a kiadást, a jövedelemből, maradt tisztán a városi szegények alapjához esatolandó **292 ft 23 kr.** és így a régi **584 ft 90 kr.** tőkével együtt jelenleg van a szegények pénztárában kamatozó tőke **877 ft 13 kr.**

melyből 20 szegény havonként 3 ft segély pénzben részesül.

Szmolniczky János.
v. kapitány,
mint táncvizsgalom rendező.

Felvidéki farsangi kirándulások.

II.

A mulatság után a nyugalom is élvezet! Azt éreztük, midőn homonnai kirándulásunk után elszakadva a baráti vig körből, utitársammal szülői házához, B. Fischer Lajoshoz tértünk be Gálszészre. Az átviasztott éjek kábitó zaját pár napra a kedélyes családi élet esendjével eseréltük fel. Az anyai gyengédség, a háziak vendégszerető szivessége oltalma alatt a kényelem büv-körében éreztük magunkat. Időtöltésünket szórakoztató társalgás a nőkel, majd szenvedélyes történelmi s lélektani viták (a helybeli rom. kath. főesperes ural) és casinói whist-partiek tették. Még fáleimben esengnek különösen most is érdekes vitánk egyes viszhangjai. Így csakhamar fesztelenül mozogtunk a kisvárosi körben, melynek napirendje katonaviselt házigazdánk szigorú napfeloosztási rendszere után mintázódott, a nap minden óráit rövid tájékozás után is a legbiztosabban észlelhetjük itt, ismerőseink járaskel-

se, foglalkozása s megjelenéséből. Midőn például a város összes whist-képes férfait a casinó felé sietni látjuk, órákat se nézzük s biztosan tudhatjuk, hogy délutáni 4 óra; s midőn este a teljesen elnyugodt utcákon végig ugyanazon férfiak haza szédnek, ez a 8 órát jelzi. Ezentul aztán mi sem zavarja a városka esendjét; legfeljebb vasárnapoként egy eseléből; hol azonban a társasélet vig oldala néha tragikumá is változik. Mint most itt mulatásunk alatt történt; mikor egy katona féltékenységéből táncosnőjét a teremben halálra sebezte. Egy ilyen rendkívüli történet természetesen bizonyan felzavarta a kedélyeket, míg egy új baleset ismét tápot nem adott a hírvivők választottainak. Ez egy adópénztári ellenőr megőrülése volt. Éjjel az egész fogadót felriasztotta, nappal kitérve az örök kezéből dühöngve futotta be a várost. Szegény ember! Vajjon hányadik áldozata már a protocolumok s inventáriumok papírfaló szörnyetegének? Mielőtt innen Kemenczére mentünk volna; résztvettünk itt a zempléni gazd. egyeslet egy választmányi gyűlésében is. Együtt találtunk itt nemes eszmecseré közt többeket Zemplén azon férfai közül, kik gazdasági egyesletének főbb tényezői. A löverseny volt tárgya a gyűlésnek. Októberben fog érdekes program mellett megtartatni. S így van ez jól! Mozogjunk, sorakozzunk a társadalmi, közgazdasági tércn; míg egyebütt nem lehet.

De nézzünk most Kemencze, gr. Forgách Kálmán s családja téli lakhelyére. Egyszerűen s nemesen emelkedik ki az azt övedző angol kertből a grófi kastély. Főke: az oszlopos csarnok. Magas ablakából már messzire kisugárzik az izletes kényelem. Bensejében a déli oldalához illesztett üveg-ház üde növényei téli kertet varázsolnak elő; honnan a madarak élénk esvegeése közt terembe tavasz: az öröm s élvezet szállonganak be. Az egész kastély könnyed oldal épületeivel oly vidor, oly eleven kinézésű! itt meglegedés, feszelen kedélyességnek kell uralkodni! A háziur barátságos modora pedig, a grófi hölgy nyájassága, a gyermekek örömteljes zaja, a szolgálatkés s fürge eseléség mindeinek az igazi magyar vendégszeretet jellegét adják. Megérkezésünk után csakhamar a kerthő partján vidám társaság közepette találtuk magunkat. Bátor kanyarulatokban tünedeznek fel előttünk az ügyes koresolyázók; még nem egy természetesebb megropogtatá a fenékgig befagott s így felemelkedett jégtömeget s elriasztá más felé a zajgó csoportot. Azután egy meredek lejtőn gyorsan üzik egymást a gyalog szánok; mígem a vezető irányt tévesztve — talán készakarva — maga után bonyolítá az utánna nyomulókat. Az ezután támadt zsi-baj közt figyelmünket ekkor a grófi ház egyik ifja ébreszté fel: igás lovaival (nyeregből hajtva), önmaga fuvarozza a jeget az udvarra. Szendvedélye már most is a gazdálkodás. Előbb atyjának bérleje, most saját szorgalma után már egy telek tulajdonosa, szánt, vettet: mint bármely földműves gazda; örököse egy nagy név s vagyonnak; megtanulja azt ideje korán fenn is tartani a haza szent földjén. — Visszatértünkben még megnéztük a paripákat. Nemes tűzű állatok mind; közülök egy sugár csikó a szobránczi gyepre készítették elő. Miértő lovaszmeisterét b. Metzger fogja a díszlára vezetni? S így alig vettük észre, beköszönt az est, hogy a kandalló körül gyűjtőn össze. Szóba jön minden: a világ politikától a helyi apró hírekig. A legúszább hazafiás érzelem, mely itt szavakban nyilvánul, a nemes grófi családnál tettekben is meg villan. Így nem csuda, ha tág környezetet varázolt maga köré e ház. De ennek így is kell lenni; hisz a név a vagyon fénykőre nagyobb a nemzet körében, lefosztják legszebb ékétől, kik idegenek közt s idegen földön fecserlik el; de csonkítják azok is, kik honn zsugorian eltakarják nyombusát honfitársaik előtt. A dús aristocratia nyomában tudomány, hazai ipar s művészet, nemzeti élet kell: hogy viruljanak fel.

Utunk Kemenczéről Lasztócra vitt. A költőt, kinek lantja válságos időkben is viszhangzott a nemzet sajtó fájdalomtól; ki mély humorával, a szellem e kétélű fegyverével legszebb elleneinket s kinek játszi képzelődése a legszanyarabb körülmények közt esalt mosolyt az elnémult ajkakra, a költőt, Szemere Miklóst, határoztuk el minapi társaságunk vig körében felkeresni. Kedves család körében, vendég-hölgyei társaságában örökvidor szelleme csakhamar felvillanyozott mindnyájunkat s az ujhelyi zenészek varázsa hegedűi mellett kivilágos kiviradti járta a „három a tánc”. A szüneteket kedélyes játékokkal töltöttük be; vagy a

házigazda költői regéit hallgattuk végig, szép régiség s mügyüjteményének magyarázatát figyeltük meg. Reggel persze elmenetelről szó sem volt; a mint befogattunk, oly szépen ki is fogattunk. Vidor társalgással fűszerezett s épen ezért soká elhúzódott ebéd után siettünk vissza Gálszészre, mert másnap Vinnára voltunk menendők. A kavargó szél hófelleget hordott elibünk; az est ránk sötétedett s nyomat tévesztve már már tartottunk az erdőni éji tanyázástól; midőn kocsisunk ügyessége mégis csak a helyes nyomra vezetett.

Vinnán Drávetzky Aurel barátunknál, a szenvedélyes Nimródnál megérkezésünk után hamarjában megharsant a kürt, a esaholó kopósereg felkeveredett s nyomukban bemélyedtünk a sűrű erdőségbe. Elsuhanó rókák, felriadó özek nyomán mind tovább tovább hatoltunk előre, míg végre egy szerencsés lövés egy elejtett öz birtokában, diadallal visszatérni nem engedett. Az ősi kastély, mely a ház ifju hölgyében ismét új életet nyert, már nem néz oly komoran elénk, mint ura nőtelen korában. Kicsinosított külseje, kényelmes felszerelése otthoniassá varázsolta. Termeik, melyeket újra ösök arezképei díszítenek, nem zúg már keresztül a süvöltő szél. Unglmege egy család boldog tűzhe-lyévé ujult fel ismét a százados lak; hol már is hazafiság s barátság ütöttek tanyát.

Vinnáról, úgy hittük, hogy a jó Nagy-mihályi országuton könnyedén s kényelmesen hajtattunk át Ribnyiczére, de esalódtunk: mert míg a gyéren hóborította Zemplénben mindenütt a legjobb szekérutunk volt, Unglban Zalaeskától kezdve már majd felőles hóban húzták lovaink szekerünket. — A Vitalis — Drávetzky család kedélyes s nyájas körében azonban csakhamar felejtettük az ut fáradalmait. A bali öltözékek elfoglalt hölgyeknek vidám körutunkat részleteztük; majd a háziur tréfás vadászkalandjait hallgattuk s egypár ritka szép példányu — nagy fáradsággal törbe fogott vidráját bámultuk.

Másnap gr. Sztáray Bélával (a nemes gróf, a gazdasági egyeslet, de különösen a megyei löversenyek iránti érdekeltségének — minek már tavai is oly szép buzgalmu jeleit adta — engedve a legfényesebb vadászokt hagyta oda Zemplénben s sietett onnan egész éjen át váltott fogatokon találkozási eme helyünkre) gr. Török Napoleonnal Szobránczon jöttünk össze, hogy az ekeverseny s löfut-tatáshoz szükséges térről — mint a gazd. egyeslet küldöttei — felvilágosítást szerezzünk. — A hazafias szellemű gróf a futtatáshoz szükségelt tért erdeje aljában oly módon ajánlotta fel, hogy azt tavasz kinyíltával saját költségén pályakörre kiegyenget-teti s ott állványokat is készített. Az ekeverseny-hez pedig szinte mutatott ki könnyű minőségű földeket. A körülbelül június közepe táján tartandó szobránczi versenynek előre is fényes sikert merünk itt jósolni. A fürdő kényelmes helyiségei, egy nagyszámu közönség hosszabb időzést enged-dik meg; tágas terme pedig: ünnepélyes közebe-d, műkedvelői előadás, nyilvános táncvizsgalom megtartására igen alkalmas. A szép környezet a nyár legkellemesb havában az ott időzést pedig élvezet-tessé teendik. Körutunk alkalmával a zemplénmegyei helyi s férfivilágot — mely egyelőre még az ünnepélyre, s mindenütt a legszivesebb igéreteket vettük megjelenésükhöz.

De maga a verseny is, hisszük, mint tavai a kaposi jó lefolyásu leend. Nemesak hogy több jeles vörlovakat láttunk már e ezéltől idomittatni; de kilátásunk van, hogy ez alkalommal is, a nép részéről a legélenkebb érdekeltség fog mutatkozni. Házigazdánk megyszerzte hön kedvelt családja ugyanis: a grófi hölgyek, kiknek nevével minden szép s nemes eszme keresztülvitelénél találkozhatunk, vidékünkön már is több földműves gazdát biztattak s birtok rá a versenyzésre. Ha megyénk hölgyei, a nemes példát követve, szószólóikká válnak versenyünk ügyének, bátran remélhetjük a legszebb sikert. A verseny helyiségei felett megnyugodva, a már estére a páli bálhoz készülő hölgyek társaságát kerestük fel. Képzeltük 5-6 nő könnyed bali öltözékeit; a készületek ezek körül, a butorokat, pallózatot borító szalag — szövet — darabokat; az illatártól áradó virágtömeget, mely az urnök varázs kezei alatt a legszebb koszorukká alakul; a sürgölődő komornákat s mit legelőbb kellett volna említenünk: hölgyeink arezán a kedves nyughatatlanságot, a kellemes izgatottságot, mi egy bál előnapján oly természetes! a bál előkészületek ezen chaos'ából csakis a mamák gondos figyel-me bontakoztathatta ki a társaságot. S ez oka,

hogy csak futólagosan gyönyörködhetünk az albumban, melynek kisdéd lapjain a műértő gyengéd női kéz rajz-ónja egész világot varázsolt elő. Öszhangzó kivétel, kellemes színezés s kedves alakjai ez album rajzainak a hivatás kinyomatát adják. —

Egész kis karavánban indultunk innen Ungvárra a páli bálba; hol este a korona vendéglő nagy termében Ungh megye összes s a szomszéd Zemplén egy két kedvesebb s kiválóbb hölgyeit a legszebb koszoruban találtuk együtt. Reggel aztán, mikor a zene elnémult, a kitérő jó kedv lecsendesült, nem egy sohaj rebent el hölgyeink ajkairól, nemcsak a lefolyt tündéréj után; de talán a tervezett ungh megyei tánczigalom elmaradása miatt is. S csakugyan kár, hogy rögtön felmerült s előre nem látott akadályok megátolták a bál létezését. Számosan kerestek volna fel bennünket a szomszéd megyékből s a mulatságot jótékonyssággal lehetett volna összekötni.

Különbö az idő rövidsége is nehezítette volna már a czélszerű rendezést. A farsang végnapjai oly gyorsan követték egymást, miként a húr rezgése közben hallatja utóhangjait, de csak azért, hogy elnémuljon; a farsangi jó kedv is fel feleledt még felvidékünkön, mint halljuk — (egy közeli rokon rögtöni halálózása beállította tervelt további farsangi körutunkat) az unghvári, beregszászi, pataki újhelyi bálokon viszhangzott még a három utolsó nap alatt, a budaházi, máczai magán baráti összejöveteleknél de csak azért; hogy elmúltukkal beálljon a böjt: a vezeklés, a pihenés, de nálunk egyuttal a munkás tevékenység időszaka is. Falusi lakjaink megnyílnak ugyan czentül is, mint farsang alatt, a barátság kíséretében a vidámság és jó kedvnek; de a közelgő tavasz már mindinkább földjeink barázdáihoz köt. Az azon időszakban felvillanó időtöltéseket is ha óhajtod szerkesztő barátunk, komolyabb életviszonyainkat is tárgyazó ilyes felvidéki ismertetésekkel odébb újra felkereshetünk becses lapod hasábjain. *)

VEZERLE ZSIGMOND.

Az alföldről.

Győrök, január végén 1864.

Tisztelt szerkesztő ur! Ha szívesen fogadja, olykor olykor a felvidékre óhajtok soraimmal vándorolni, s a szerkesztőségi szoba ajtaján bekopogtatni **) De mit tudnék én írni a boldog vidék eme lapjába, a nyomor e fészkeről hol az inség ón sulya nyomja az emberek vállait, az éhség és az éhenhalás szomorú képei játszadoznak az emberek szemei előtt? ugy hiszem nem veszik rossz néven e lap olvasói ha polgártársaik nyomorúságáról a felvidék előtt csak hírből ismerhető, de a valóságban a képzeletet is meghaladó inségről szólok. — Hiszen e lap bölcsője: egy kicsi de lelkes megye, melynek művelt lakói minden szépet és jót hön karolnak, felkeresik a szenvedők ágyait, s a nyomor tanyáit, gyűjtött filléreikkel letörölni igyekeznek az alföld szegényeinek nyomor facsarta könnyeit. Irjam bár le az itt uralgó inséget a legélénkebb színekkel, fessek le a sápadt arcú lakosokat, kiknek sovány beesett arcokról a nyomor és az éhség tükrözi magát; bizony nem vólnék képes azt az olvasó elé tárni; ezer meg ezer azoknak száma kik hideg szobában az éhség által ereikben megfagyatkozva ülnek; csak azon községben is a hol én lakom 300 lélek szám is van, kik harmad s negyed napban sem esznek egyszer, semmi vagyonok nem lévén, a nemes szívek könyörűségére számítanak, talán polgártársaik nemes szívűségükből ha nem bővségesen majd elfognak láttatni, az apák és anyák sírva jajgatnak s járnak fel alá, hogy siró gyermekeiknek hol kapjanak valamit, ha magok nem esznek is de legalább azoknak enyhíthessék fájdalmaikat; önként szeretnének meghalni hogy ne lássák ama szív repesztő fájdalmat, mely kél kebleikben akkor, midőn gyermekeiket sirni és éhezni látják. — Már is sokan vannak csak itt is olyanok, kik a mult években még tehetősöknek tartattak, s vagyonok még

*) Felvidékünket bármi részben érdeklő közleményeknek — a mennyire lapunk szükköre engedi — mindig szívesen helyt adunk Szerk.
**) Bár örvendetesebb tudósítást adhatna ön a szegény alföldről. Szerk.

most is van, de mégis éheznek, nem lévén mit enniök. — Szóval nincs toll, mely a nyomort és inséget leírni képes volna, látni kell azt, hogy az ember feltudja fogni, minő éhséget és inséget kénytelenek tűrni, — 60 éves ember beszéli, hogy életében ily időt soha sem ért, mert bár vagyona van, de már három napja hogy nem evett, még maga csak eltűrhetné, de családját látva, csak azon imádkozik hogy Isten óvja, hogy valami rosra ne vetemedjék. — De nem untatom tovább az olvasót e szomorú kép írásával, képzelhetni ha már most is ilyen, minő fokra fog az emelkedni. Ti boldogabb vidéken lakó polgártársak, megértettétek az alföld szükkőködőinek fájdalmait; ne szüntetek azt nemes kebletekből folyó jótetteitekkel sáldozatokkal enyhíteni; milliók kiesordult könyveit kérnek érte áldást reátok, ne adja az ég hogy hason körülmények között a visszafizetésre is gondoljanak! —

Balogh Endre
gyoroki ev. ref. lelkész,
Arad megyében.

TÁRCZA.

A Berti hegedúje.

(utolsó farsangra)

Az a te hegedűd Berti
Bizony furesa kis száraz fa,
Hogy szívünk búját örömet
Ugy kivered huzod rajta:

Ama régi jó időkben
Sokszor megrikattál vele,
Sokszor a poharunk borral,
Szemünk meg könnyel volt tele.

Szíves háziasszony ...!
Ott éltettük egymást sorba,
S hogy ne essék a barátság
Rovására más on csorba:

Éltettük a jó bort, szép lányt,
S e véren vett szép országot;
—Jól emlékszem—János bátyánk
Legezifrább toasztot vágott.

Összehordta Hellast, Tróját,
Máriust Kárhágó felett;
Mire egyikünk aztán sirt,
A másikunk meg nevetett.

Csak te álltál komoly képpel
Hallgatván a régi virtust,
Sápadt arcod halványabb lett.
Amint rárántottad a tust.

S mintha mindnyájunknak szívén
Húztad volna meg nyirettyűd:
Elhalt ajkainkon a szó,
Veled éreztünk mi együtt;

Egyiptomnak tiz csapása
Sirt végi a hús hurokon,
S mi éreztük, hogy az a bú
Szívünkbe jön, velünk rokon;

S midőn már a szempillákon
Keblünk fájo gyöngye rezgett,
Dalod, mint a keselyű sas
Ugy tépte a szívet lelket.

Borult keblünk éjelére
Felhoztad a vidám napot:
A legmélyebb bubánatból
A menybe vitt örömdalod,

Talpunktól az agyvelőig
Felgyújtottad a vért bennünk,
S elfeledtük, hogy mily éles —
Damokles kard függ felettünk.

Hej az a te vón hegedűd
Csak egy hitvány kis száraz fa,
Mégis bűnköt örömlenket
Varázsolod elő rajta;

Áldja is meg a jó Isten,
Ahol hegedűfád termett —
Azt a földet, — de még jobban
Mely benne él azt a lelket!

A te lelked él e fában,
A mi szívünk érez benne:
Keblünk bánata, öröme,
Lelkünk fájo honszerelme.

Komócsy József.

Mária-forrás.

(Román népmonda)

(Vége.)

Mint a prédára leső tigris csúszott a földön az örök felé s az első elérve, kését mélyen furta annak szívébe. „Ez Mariora anyjéért!” — Szegény török! meg sem nyikkant; ő is a hurikkal mulatozott már. A második, harmadik, negyedik ő is így járt. Dimitru értett a bosszúálláshoz! Ez Mariora fájdalomért! ez az elhamvasztott kunyhóért! s így ment ez tovább, tovább.

Mikor az örök már mind le voltak szúrva, esőndesen siklott odább arra a helyre hol a többiek is aludtak. Vagy ötvenen lehettek; nem sok ugyan, de elég arra, miszerint ha fölébrednek, Dimitru százszor keserülje meg, hogy lábát az ellenséges partra meré tenni.

Aludtak horkolva, Dimitru egyet sem ébresztett föl, hanem álmában küldte a tulvilágra.

Midőn azután már nem volt portyázó török, kin boszuját nem töltötte volna, le sem törülte az éles kést, melynek fényét elvette a sok vad vér, hanem újra fogai közé fogta, s újra megbirkozott a Maros árjaival. Mikor a jobb partra át érkezett, a nap épen akkor lévelte szét sugarait a hegy fölé.

Dimitru ment, futott elbeszélni Mariorának, hogy mint állott boszút.

Mariora még akkor is ott feküdt anyja felett könnyei kiapadtak; helyette a szikla sirt, melynek oldalában anyja feküdt, s melyet egész éjen át könnyeivel öntözött. A szikla megszánta szegény leányt, felfogta könnyeit, s midőn Mariorái kiapadtak, saját kebléből hullatott könnyeket az elhunytára.

Mariora anyját oda temették a szikla aljába, hol egész éjen át feküdt.

Rég... nagyon rég lehetett... de a szikla még folyton könnyezik... Ezek a könnyek Mariora könnyei; ezek talán sohasem apadnak ki.

A kegyetlenség nép Marioráról „Mária-forrás”-nak nevezte el a helyet, melynek vizével égető szomját enyhíti. Hogy kit tapodnak lábai, kinek szelleme leng a forrás felett, kinek könnyei oltják el szomját? arra talán igen kevés emlékszik.

* * *

Még egyszer ittam a hűs forrásból, s azután eszedesen ballagtam derék kalauzommal Paulis fölé, hol édes enyéim körében az enyhülés várt reám.

Dobrow László.

Ujdonságok.

—A helybeli főgimnáziumban f. hó 18—27 tartatnak az első félévi vizsgálatok, melyekre a szülők és a tan-ügy barátai czemmel tiszteletmeghívatnak. A vizsgálatok rende következő: 18-án Latin nyelv 8. 7. 6. 5. 4. 2. 1. osztályban. 19. Mennyiségtan 8. 7. oszt. Német nyelv 1 o. Számítan 3. 2. — 20-kán Latin nyelv 3. oszt. Történelem oroszul 6. 7. 8. oszt. Német nyelv 5. 6. osztály. Görög nyelv 8. oszt. — 21-kén Természettan és földrajz magyarul 8. 7. 6. 5. 3. 2. 1. oszt. — 23-kán Magyar nyelv 8. 7. 6. 3. 2. Orosz nyelv és terményrajz 5 o. 24-kén Történelem magyarul és magyarnyelv 4. oszt. Történelem oroszul 3. 4. oszt. Számítan 1. oszt. Mennyiségtan 5. o. 25. Mennyiségtan 4. o. Görög nyelv 6. 7. o. Orosz nyelv 1. 2. oszt. Terményrajz 4. oszt. Magyar nyelv 1. oszt. — 26-kán Természettan 8. 7. 5. oszt. Mennyiségtan 6. oszt. Magyar nyelv 5. Orosz nyelv 4. 3. — 27-kén Német nyelv 8. 7. 4. 2. 3. oszt. Görög 5. oszt. Terményrajz 3. o. A vallástanból, 12—13; a bölcsészettől már előbb tartatott a vizsgálat

az igazgatóság.

— A helybeli főgimnázium tápintézetére a 15. számú iven aláírt és befizetett 6 frtnyi összeghez járultak: Fesztóry Tamás gyűjtő 1 frt, Puza Sándor 1 frt, Kiss András 1 frt, Bovánkovias József 1 frt, Fesztóry József 1 frt, Romanovics András 1 frt, Mindnyáján gk. lelkész urak.

Tomor Ferencz,
pénztárnok.

* Városunkban a farsang utolján mindnapra egy—egy bál jutott. Ezek közül legérdekesebbnek

mondják a folyó hó 9-én tartott savanyuvízi társas táncmulatságot; különösen kiemelik az ottani vendéglős izletes ételeit, s a pontos kiszolgáltatást.

* Nagyfejeő Gyula unghmezei birtokos a napokban lépett boldog házasságra Ujhelyi Malvin urhölgygel Ugocsából. Áldás a szép frigyén!

* A múlt évek egyikén három rendbeli vakmerő lopás történt a szobránczi utcán; egyik helyen a kamráját, másik helyen a pincét törték fel, míg a harmadik helyen három sertést vezettek ki az ólból, s a kapu alatt levágták. — Az éji örök több éberséget tanusíthatnának.

— Az unghvári ügyvédek száma egygyel ismét szaporodott. Royko Béla volt megyei hivatalnok mint köz- és váltóügyvéd a napokban nyitotta meg irodáját. — Ügyessége, becsületessége, s több évi gyakorlottsága egyaránt ajánlhatóvá teszik fiatal ügyvéd barátunkat. Lakása: Tanoda utca, Freudhoffer házában.

* Szerkesztőségünknek néhány orvosi-könyv van letéve eladás végett; a kik megakarják szerezni, minden perczen s igen jutányos áron megkaphatják. —

— Mai számunk mellett egy árjogzékot vesznek t. előfizetőink Gleviczky Sándor mag- és nővény kereskedéséből Kassáról (Malom utca 517 sz.); jó lélekkel ajánljuk az illetők figyelmébe, mert tudomás szerint, a legjobb kerti-gazdászati-fü-fa-és virág magvak nevezett kereskedésben kaphatók.

— Az alföldi szükkölködők részére hivatalos kimutatás szerint, magán adakozások útján eddig összesen 359,608 ft 47 1/2 kr, 105 db. arany, ezüstben 1 ft 36 kr, takarékpénztári könyvecskében 1327 ft 70 kr, gyűlt be.

* Új biztosító társaságot terveznek, melynek alapja 3000000 forint lenne; kiad 3000 részvényt 1000 forintjával.

— Mára maros megyét Nagy-Bányán át Nyiregyházával távirat által még ez évben összekapják kötni.

— A regibb formájú levél és újságjegyek, valamint az ilyen bélyegzett levélborítékok csak e hó végéig lesznek érvényesek.

Vegyes.

* Elszakadt magyarok. A bukovinai magyar-ág száma a legújabb egyházmegyei kimutatás szerint több tízezerrel; ezek közül 1110 református a többi r. kath. hitű.

* A szárazság szomorú következményei elhárítására legegyszerűbbnek ajánljuk a természettudósok az alföldön a helyi viszonyokhoz képest erdők ültetését, és egyszersmind a földvízenyitő eszközök alkalmazásába vételét.

— Nagy patkányvadászatot tartottak a múlt napokban Páris földalatti csatornáiban. A csatornatisztítók 800 emberből álló személyzete a nagy hideg által a csatornába szorult patkányokat rendszeresen hajtották a mellékágakból a főcsatornába, mely e célra alkalmazott ajtók által bezárattott. Ekkor a patkányok közé eresztek vagy negyven patkányehet, s most a főcsatorna befagyott medrében megkezdődött az öldöklő esata, mely 45 óráig tartott, s 4 eb, s mintegy 1,000 patkány halálával végződött. Tizenöt eb súlyosan megsebesült, többnek csak szemét vágták ki az undok élősdiek. M—S.

(*) Egy Pozsonyban kötött különös második házasság története. Egy mérnök kilencz évvel ezelőtt hőtlenségi gyanúból elhagyá első nejét, s így élték hosszú évek során át, anélkül, hogy egymással találkoztak volna. Egy álarozos bálon a férj beleszeretett egy érdekes dominóba s mindjárt így álaroz alatt, nevét sem tudakolva; házasságot ígér neki, ha törvényes válása első nejétől sikerül. A férj katolikus lévén, hogy ígéretét megtarthassa, protestánsná lett és válopert kezdett első nejével: a válás in optima forma megtörténvén, már most a kapott utasítás szerint fölkereste szive imádatját, tudatandó vele, hogy házasságának többé semmisen áll utjában. De menyire meg volt lepve, midőn az érdekes dominóban első nejét ismerte meg. Mindazonáltal új szerelme oly erős volt, hogy e körülmény ellenére sem lépett többé vissza, és a második házasság végbement az—első feleséggel. Egyébiránt legkitünőbb az, hogy az asszony rá nem ismert férjére a bálon.

— Amerikában a nőket hivatalnokokul alkalmazzák, s minthogy a férfiaknál olcsóbban szolgálnak, a kormány tetemes megtakarításokat tett e jó gondolat gyakorlati kivitele által.

* Radeckzy tábornagy kardját, melylyel Olaszországban vezényelt, Clam grófnak adták emlékül.

— A fővárosban, előkelő hölgyek inségbazárt rendeznek az alföldi szükkölködők javára. Az árusnők között felvidékünkről a lelkes gróf Andrássy Gyuláné mint ezukrásnő szerepel.

— A kávé- és sörházakban tartózkodás ártalmassága. Dr. Legrand du Saulo Párisban egy értekezést tartott, hogy a kávé- és sörházakban huzamosabb tartózkodás ártalmas befolyást gyakorol egészségünkre. A nevezett mulatóhelyek, mint azok jelenleg szerkesztve vannak, a esékely ventiláló mellett, oly légtört tartalmaznak, mely az egészséget érzékenyen megháborítja. Azon személyek nagy számánál, kik rendszeren látogatják ezen helyeket, idő folytával (mely idő azonban előre meg nem határozható), bizonyos mérgezés vehető észre, minék következtében az egész test rendszerében különös zavarok állanak be, melyek, kiválság az agyvelő felé vonuló vértulási hajlamban nyilvánulnak. Dr. Legrand ezen kávéházi betegséget három egymástól különböző korszakra osztja fel, melyek között a harmadik korszak kétségkívül a legaggályosabb jelenségekben nyilvánul, melyek mindnyájan oda irányulnak, hogy agyvelő betegségekben és szélhűdésben végződjenek.

* Petőfi levele Kubinyi Rudolphoz:
„Pest május 4. 1847. Édes Rudim! Legforróbb, legszebb köszönetemet a pénzért. Folyó évi szeptember 21-én kezdeni lesz a 200 pengő. Igaztalan léssz irántam, ha csak egy pillanatig aggódol is, mert vissza küldöm a határidőre, ha a világ mindezen pénzt száz mérföldnyire ássák is a föld alá. A napokban utazom, de még magam sem tudom, merre? mert egy levelet várok, mely léptemet intézni fogja. Azonban e kettő közül lesz egyik az utam: vagy egyenesen Szatmárba, vagy felétek Zemplénbe — Törtem rajta fejemet, irjak-e kötelezényt a fönt bbi összegre? úgy hiszem e sorok is szolgálhatnak kötelezvényül; de ha semmim nem volna is... becsületemet jobban őriztem eddig, hogysem most ily összegért a — dobjam. Csókol igaz barátod Petőfi Sándor. K—z.

Szerkesztői posta.

— A haldokló oroszánynak. Nevét kérjük, különben közleményeért felelőséget nem vállalhatunk; az igazat mindig meglehet mondani nyiltan is — ily esetekben.

— x. y. z. és

— r. l. jegyű írónak szinte a fennebbit üzenjük.

— A pesti levél nem közölhető. Magánúton az okáról is értesítjük tisztelt íróját.

— Nőmhöz. Gyenge költemény; nem közöljük, szerzőjétől prózai dolgozatokat igen szívesen fogadunk.

— Életem hullámozó tenger jönni fog, t. szerzőjétől vidéki tudósításokat kérünk — röviden.

Vásári tudósítások.

Unghvár. Folyó hó 11-én tartott hetivásáron az élet ára lejjebb szállt; Lengyelországból ismét sok életet hoztak, mely azonban sokkal hitványabb az ide való terménél. Piaczi árak: Búza köblönként 7—7 ft. 60 kr. Gabona 5 ft 60—80 kr. a lengyelkét 5 ft. 20 kr. vett k. Tengeri 5 ft 60—6 ft 40 kr. 4 ft 80—5 ft. Zab 2 ft 80—3 ft. lengyel Zab 2 ft 60 kr. Időjárásunk változó, e hét elején folytonos havazás, és olvadás volt, hamvazó szerdára befagyott, s a megromlott szánut sokat javult.

Munkács Folyó hó 8. tartott hetivásárról a piaci árak hivatalos kimutatása: Búza a. ausz. mérőnkint 4—4 ft. 20 kr. Rozs 2 ft 80—3 ft. Zab 1 ft 80—90 kr. Tengeri 2 ft 80—3 ft. Széna mázsánként 1 ft 20 kr.

Homonna, február 9-én. A piaci árak jegyzéke. Búza köblönként 7 ft 50—8 ft. Gabona 5 ft. 60 kr. Árpá 5 ft. Zab, csapva 3 ft 10 kr. tetéző 4 ft. Széna mázsája 2—2 50 kr. Disznóhus fontja 20 kr.

Tokaj, folyó hó 5-éről a piaci árak következők valának: Búza köblönként 10 ft. Kétszeres 9 ft 40 kr. Rozs 8 ft. Árpá 7 ft 60 kr. Zab 4 ft. Tengeri 6 ft 40 kr. Szesz itezénkint 22 kr.

Kassa, folyó hó 10-ről a piaci árak kimutatása: Búza pozsonyi mérőnkint 4 ft 40—50. Kétszeres 3 ft 80 kr. Rozs 3 ft 40 kr. Árpá 3 ft. Zab 2 ft. Tengeri 3 ft 40—50. kr. Egy iteze disznó zsír 40 krajczá.

Gálszécs Folyó hó 11-éről a piaci árak hivatalos kimutatása: Búza köblönként 7 ft 80 kr. Gabona 6 ft 40 kr. Árpá 5 ft 30 kr. Zab 3 ft 30 kr. Tengeri 6 ft 20 kr.

Nyom. Unghvárt, Jäger K. betűivel.

HIRDETÉSEK.

HIRDETÉS.

Jäger Károly nyomdájában
községi költségkönyvecské

több ezer példányban folyvást kaphatók.

Ára százankint 2 uj forint.

Fris lóhermag.

Mintegy 100 mázsa tiszta, szép lóhermag kapható Baranyában Kerekes Alajos földbirtokosnál; különös jóságáról kezeskedik az; hogy dacára a múlt évi aszálynak nem nagy térségen az első kaszálást is meglepően bütakarmányt — a 2-dik pedig elég mennyiségű magot adott. Ára: mázsánként 38, a ki öt mázsát rendel 37, s tiz mázsán felül 36 forint. Megrendelések e hó végéig bérmentesen elfogadhatnak szerkesztőségünkönél, hol a mustra is megtekinthető.

18 Árverési Hirdetmény eln. számhoz.

Az unghvári cs. kir. kerületi Pénzügyi-Igazgatóság által közhírré tétetik, miszerint Unghmezeiben kebeleztet Ruzs-kócz helységében folyó 1864-ik év. február 15-én és következő napjain nyilvános árverés fog tartatni, mely alkalommal több ezer itezete szesz, azon felül lovak, ökrök, tehenek és bornyuk, nem különben szemes és szalmás élet, úgy különféle vám életnemitek és krumpli, valamint gazdasági eszközök és házi-butorok is egyenként s nagyobb mennyiségben azonnali készfizetés mellett a legtöbbet ígérőknek fognak eladni.

Az árverésben részesülni ohajtók a 10/100 tóli bánat pénzzel ellátva a fent kitűzött s utána következő három napon a helyszínén hivatalos órákban az árverési bizottmányánál megjelenni sziveskedjenek.

A kikiáltási árak az unghvári cs. kir. kerületi Pénzügyi-Igazgatóság irattárában úgy a tibai, N. mihályi és N. kaposi adóhivatalnál is létező árverési feltételekben, megtekinthetők.

Unghvárt január 25-én 1864.

Szüléket érdeklő!

Alulirt kezséget vállal, hogy minden sáporban (Bleilucht) ugy a görvély korban szenvedő leány vagy fiu- gyermek, vagy felnőtt korbelieket bizton és sikereren gyógyítok itt helyben jótállás mellett és meghatározott idő alatt; távolabb vidékekre pedig bár kinek is rendszeren leirt betegség tárgyában szívesen közlöm orvosi tanácsomat.

Ocsváry Ede,
orvos és szülész.

Figyelmeztetés!

Repcze pogácsák legjobb és jelen körülmények közt legolcsóbb takarmány lovak, szarvasmarhák s leginkább juhok számára; mely utóbbiaknál az eledel olaj tartalma miatt a gyapjútermést 25% növeszti, legjutányosabb áron ajánlja az

Első felső magyarországi gőz-olaj, s árpádara gyár Kassán.

Róth Izsák szeszgyárosnál Unghvár városában a varga utcán 603. sz. a. 30 fokú szesz, egy itezétől kezdve a legkisebb mértékig házhoz hordva jutányos áron kapható reggeli 5 órától egész esti 7 óráig, az árusulás folyó hó 14-én veszi kezdetét.